

當代文獻

美共和黨大會通過新政綱
Republican Party Platform Adopted Unanimously

(美國新聞處費城電)

Philadelphia, (USIS)—The Republican national convention adopted unanimously today its 1948 platform containing 80 planks committing the party to what has been described as its strongest stand in history on international issues, to far-reaching domestic legislation and to an unrelenting fight against Communism.

美共和黨全國大會今日一致通過一九四八年該黨新政綱，其中包括自八項，此舉使該黨在國際問題上採取了被認為是該黨有史以來最堅強之立場，從事影響深遠之國內問題立法以及對共產主義從事無情之鬥爭。

The platform was presented by Senator Henry Cabot Lodge Jr. (Massachusetts), chairman of the resolutions committee, who told the delegates that it is "a forthright, forward-looking guide to the American future." He said the committee "thinks it's the shortest Republican platform ever written and we also think it says a mouthful." The text of the platform's statement of principles and foreign-policy plank follows:

該政綱由共和黨決策委員會主席勞奈拿議員所提出，渠告各代表稱：此乃對美國將來必有遠見之南針，渠稱：委員會認為此乃共和黨政綱中最短政綱，而吾人認為其內容充實，政綱中有關原則與外交政策綱目之聲明，原文如下：

原則之宣言

DECLARATION OF PRINCIPLES

To establish and maintain peace, to build a country in which every citizen can earn a good living with the promise of real progress for himself and his family, and to uphold as a beacon light for mankind everywhere, the inspiring American tradition of liberty, opportunity and justice for all—that is the Republican platform.

樹立並維護和平建立每一公民皆獲得良好生活，得使其本人及其家屬有確致真正進步之機會，提倡美國為全體人類爭取自由，機會與正義之高傳統，作為各地人類之火砲……之國家，此即共和黨之政綱。

To this end, we propose as a guide to definite action the following principles:

為達到此項目的起見，吾人建議如下各項原則，作為行動之指南

Maximum voluntary cooperation between citizens and minimum dependence on law: never, however, declining courageous recourse to law, if necessary.

公民間最高限度之忠誠合作及儘量避免依賴法律，但必要時決不畏懼仰賴法律。

Our competitive system furnishes vital opportunity for youth and for all enterprising citizens; it makes possible the productive power which is the unique weapon on our national defense; and is the mainspring of material well-being and political freedom.

吾人之競爭制度使青年與一切有志之公民均有重要之機會，此項競爭制度使生產力成為國防之最重要武器，並為物質福利與政治自由之根本。

Government, as the servant of such a system, should take all needed steps to strengthen and develop public health, to promote scientific research, to provide security for the aged, and to promote a stable economy so that men and women need not fear the loss of their jobs or the threat of economic hardship through no fault of their own.

政府既為此—體制之公僕即應採取必需步驟加強並發展公共衛生，促進科學研究，提供老年人之安全，促進穩定之經濟，務使男子與婦女均無失業之虞，及經濟困難之威脅。

The rights and obligations of workers are commensurate with the rights and obligations of employers, and they are interdependent; these rights should be protected against coercion and exploitation from whatever quarter and with due regard for the general welfare of all.

工人之權利與義務配合雇主之權利與義務，並能自立，此等權利應有保護，不受任何方面之威脅與剝削，並顧及一般之權利。

The soil as our basic natural resource must be conserved with increased effectiveness, and farm prices should be supported on a just basis.

作為吾人基本之天然資源之土地必須予以有效之保護，農產物之售價，應在合理之基礎上予以支持。

(To be Continued 未完)

中華救國撥款千億

實施天津五項工程計劃
C.R.M. Allocations To
Tientsin Projects

Tientsin, June 30. (Reuter) — A total of CN\$174 billion has been allocated to five Tientsin engineering projects by the Chiba Relief Mission-EYCAR Joint Screening Committee at its final meeting in Nanking, Breakdown of the projects as follows:

路透社天津六月三十日電：南京中華救國撥款委員會，於本次會議中，決定發款一千七百四十億，供天津市五項工程計劃之用。該款分配情形如下：

River dredging 22 " " 挖深河道 二百一億元
All China Relief Mission allocations to approved welfare, medical, agricultural and conservancy projects have come out of the ration sales proceeds of American rice and flour in Tientsin, Peiping, Nanking, Shanghai and Canton.

中華救國撥款與福利、醫藥、農事及水利等計劃之款，皆來自津、平、京、滬、穗等地配售美國米、麵粉之收入項。

The U.S. China Relief Mission has been administering the US\$45,000,000 American Aid to China programme, and will cease to exist on June 30.

Flour and grain rationing and many of the special projects started by C.R.M. will probably be carried on by the new American E.C.A. programme in China.

Garbage cleaning CN\$25 billion 清除垃圾 二百五十億元
Sanitation 8 " 衛生設施 八十億元
Sewerage & drainage 22 " 疏導下水道 二百二十億元
Flood prevention 100 " 防禦水災 一百億元

底，結束，該團即開始實施之配給，及若干特殊計劃，或將由美經濟合作局之新援華計劃接辦。

伊蘭國會特委會
替蘇丹納洗冤
Charges Against Persian
Premier "Unfounded"

Teheran, June 30. (Reuter) — A special Majlis (Persian Parliament) Committee has unanimously cleared ex-Prime Minister Ahmed Qavam es Sultaneh of charges of corruption and bribery.

路透社德黑蘭六月三十日電：有關國會某特別委員會已一致獲得結論，澄清此時稱：荷蘭東印度有數百名軍人，荷蘭投降後，該處大部份體面和 bribery.

路透社德黑蘭六月三十日電：有關空軍部經理魯塞爾，據尼爾斯返抵此時間稱：荷蘭東印度有數百名軍人，荷蘭投降後，該處大部份體面和 bribery.

According to the influential evening paper "Kehan," the committee found the indictment "unfounded."

根據伊蘭有力晚報「凱漢」報消息，該委員會已發現前者對蘇丹納總理所判為「舊罪未滿」，該處大部份體面和 bribery.

Ahmed Qavam es Sultaneh, aged 73 and reported to be a millionaire, resigned the premiership at the end of last year and went to Paris.

蘇丹納，現年七十三歲，據消息傳說為一萬富翁，集於去蘇丹納總理前往巴黎休養。

The Teheran radio recently reported that the charges against him included accepting bribes of 7,500,000 rials for issuing import licences for rice and 5,500,000 rials for tea import licences.

德黑蘭電台不久前報稱，反蘇氏者所提之控訴內有蘇氏為狡猾之人入口處照，會受罰金七百五十萬里亞爾及為簽名未輸入護照而受罰五百五十萬里亞爾等項。

**英政府外交政策
獲得邱吉爾擁護
Churchill Promises
Support for Government
Foreign Policy**

Nanking, June 30. (Reuter-AAP) — Premier Wong Wen-hao told the Legislative Yuan to-day that no strings were attached to the American-China aid programme and that \$275,000,000 granted for economic recovery will be used to buy cotton, foodstuffs, gasoline, fertilizers and industrial equipment apart from ten per cent earmarked for rural rehabilitation. Part of the U.S. aid material will be sold to recall some of the banknotes in circulation.

路透社南京六月三十日電：翁文翰長文稿於立法院稱美國援華方針未並附有任何條件與約束，至

為恢復我國經濟用途之二億七千五百万美元財政，將用以購買棉花、食糧、汽車、肥料及工業設備，另有百分之十特指用於復興農村經濟之用，美援貨物中之一部份，將用以換回流通之若干鈔票。

Mr. Churchill continued: "I cannot guarantee that even a firm and resolute course will ward off the dangers which now threaten us but I am sure such a course is not merely the best but the only chance of preventing a third war in which the most fearful agencies of destruction yet known to man will be used to the fullest extent."

續報蘇聯堅決方針，余猶不能預知時勢吾人之危險得以解除，但確信此種方針不僅最佳且為財政第三次大戰之唯一機會，三次大戰如果發生，則人所知之最可怕破壞方法將予盡量使用矣。

We shall therefore support the government in the stand which, with all their devotion to the cause of peace, they have felt bound to make. It is our duty to show, whatever our party differences may be, that in resistance to foreign tyranny we are a united nation. I still believe that by this means peace may be preserved."

Presses as to when he would do so, "as there is a lead in Hong Kong of at least forty million dollars per year", Sir Stafford further answered that he could not give any indication of the exact date.

英國新聞處倫敦電：下院議員克洛斯南特、埃爾普爾財相克里普斯、財相對香港外匯管制是否將發表一項聲明。克氏答稱，渠目前尚不能發表，惟渠將及早發表一項聲明。

是以吾人對於政府所持立場，即因全力冀求和平所不遺不採取之立場，應予擁護。吾人不問紙裏見如何，為抵抗外國壓迫吾人職責所在，須與中國一致。余仍信賴此方法可行可保。

Presses as to when he would do so, "as there is a lead in Hong Kong of at least forty million dollars per year", Sir Stafford further answered that he could not give any indication of the exact date.

英國新聞處倫敦電：下院議員克洛斯南特、埃爾普爾財相克里普斯、財相對香港外匯管制是否將發表一項聲明。克氏答稱，渠目前尚不能發表，惟渠將及早發表一項聲明。

是以吾人對於政府所持立場，即因全力冀求和平所不遺不採取之立場，應予擁護。吾人不問紙裏見如何，為抵抗外國壓迫吾人職責所在，須與中國一致。余仍信賴此方法可行可保。

Presses as to when he would do so, "as there is a lead in Hong Kong of at least forty million dollars per year", Sir Stafford further answered that he could not give any indication of the exact date.

英國新聞處倫敦電：下院議員克洛斯南特、埃爾普爾財相克里普斯、財相對香港外匯管制是否將發表一項聲明。克氏答稱，渠目前尚不能發表，惟渠將及早發表一項聲明。

是以吾人對於政府所持立場，即因全力冀求和平所不遺不採取之立場，應予擁護。吾人不問紙裏見如何，為抵抗外國壓迫吾人職責所在，須與中國一致。余仍信賴此方法可行可保。

爪哇人仍繼續作戰
印尼憂可慮
Comment On Java Scene

Sydney, June 30. (Reuter) — Hundreds of Japanese soldiers who had never surrendered were causing most of the trouble in the Netherlands East Indies, said Mr. Russell Funnel, former Airways base manager at Sourabaya, when he arrived back here.

路透社尼泊爾六月三十日電：有關空軍部經理魯塞爾，據尼爾斯返抵此時間稱：荷蘭東印度有數百名軍人，荷蘭投降後，該處大部份體面和 bribery.

According to the influential evening paper "Kehan," the committee found the indictment "unfounded."

根據伊蘭有力晚報「凱漢」報消息，該委員會已發現前者對蘇丹納總理所判為「舊罪未滿」，該處大部份體面和 bribery.

Ahmed Qavam es Sultaneh, aged 73 and reported to be a millionaire, resigned the premiership at the end of last year and went to Paris.

蘇丹納，現年七十三歲，據消息傳說為一萬富翁，集於去蘇丹納總理前往巴黎休養。

The Teheran radio recently reported that the charges against him included accepting bribes of 7,500,000 rials for issuing import licences for rice and 5,500,000 rials for tea import licences.

德黑蘭電台不久前報稱，反蘇氏者所提之控訴內有蘇氏為狡猾之人入口處照，會受罰金七百五十萬里亞爾及為簽名未輸入護照而受罰五百五十萬里亞爾等項。

**印度副總理評
邱翁論印度
訓邱氏不懷好意
Churchill's Comments
On India Criticised**

New Delhi, June 30. (Reuter) — At the last general session of the Indian National Congress yesterday afternoon the Shantinagar Council passed a resolution requesting the Ministry of Foreign Affairs to negotiate with Soviet Russia for the return of Dairen and Port Arthur to China.

路透社上海七月二日電：上海市參議會並請政府向蘇聯提出要求，蘇聯須停止北韓及外蒙軍隊，參加反共匪抗政府。

The meeting further decided to send circulars to all commercial, industrial, cultural and educational institutions throughout the country to start a nationwide movement for the restoration of Dairen and Port Arthur and to expose the Chinese Communists' secret "traitorous activities."

會議更進一步決議向全國發起運動，為恢復太洋洋及全世界之和平。

The envoy said that, though physically Australia and China are miles apart, yet the amicable relations between the two nations have never been closer.

大使稱：澳大利亞與中國在地理形勢上，雖相隔甚遠，然兩國之間友愛關係則未有如今之密切者。

He said he would work towards strengthening the economic and cultural ties binding the two nations.

In a statement discussing the significance of the declaration, the former U.S. First Lady said that agreement on a covenant of human rights, which would back up the declaration's provisions by international-binding legal guarantees, "is足以改善全世界之人類道德力量"，足以改善全世界之人類道德力量。

大使又稱極喜澳國及英國之代表稱：中國兩國人民將以大戰時期所表現之同様熱誠，努力為恢復太洋洋及全世界之和平。

The envoy said that, though physically Australia and China are miles apart, yet the amicable relations between the two nations have never been closer.

大使稱：澳大利亞與中國在地理形勢上，雖相隔甚遠，然兩國之間友愛關係則未有如今之密切者。

He said he would work towards strengthening the economic and cultural ties binding the two nations.

In a statement discussing the significance of the declaration, the former U.S. First Lady said that agreement on a covenant of human rights, which would back up the declaration's provisions by international-binding legal guarantees, "is足以改善全世界之人類道德力量"，足以改善全世界之人類道德力量。

大使又稱極喜澳國及英國之代表稱：中國兩國人民將以大戰時期所表現之同様熱誠，努力為恢復太洋洋及全世界之和平。

The envoy said that, though physically Australia and China are miles apart, yet the amicable relations between the two nations have never been closer.

大使稱：澳大利亞與中國在地理形勢上，雖相隔甚遠，然兩國之間友愛關係則未有如今之密切者。

He said he would work towards strengthening the economic and cultural ties binding the two nations.

In a statement discussing the significance of the declaration, the former U.S. First Lady said that agreement on a covenant of human rights, which would back up the declaration's provisions by international-binding legal guarantees, "is足以改善全世界之人類道德力量"，足以改善全世界之人類道德力量。

大使又稱極喜澳國及英國之代表稱：中國兩國人民將以大戰時期所表現之同様熱誠，努力為恢復太洋洋及全世界之和平。

The envoy said that, though physically Australia and China are miles apart, yet the amicable relations between the two nations have never been closer.

大使稱：澳大利亞與中國在地理形勢上，雖相隔甚遠，然兩國之間友愛關係則未有如今之密切者。

He said he would work towards strengthening the economic and cultural ties binding the two nations.

In a statement discussing the significance of the declaration, the former U.S. First Lady said that agreement on a covenant of human rights, which would back up the declaration's provisions by international-binding legal guarantees, "is足以改善全世界之人類道德力量"，足以改善全世界之人類道德力量。

大使又稱極喜澳國及英國之代表稱：中國兩國人民將以大戰時期所表現之同様熱誠，努力為恢復太洋洋及全世界之和平。

The envoy said that, though physically Australia and China are miles apart, yet the amicable relations between the two nations have never been closer.

大使稱：澳大利亞與中國在地理形勢上，雖相隔甚遠，然兩國之間友愛關係則未有如今之密切者。

He said he would work towards strengthening the economic and cultural ties binding the two nations.

In a statement discussing the significance of the declaration, the former U.S. First Lady said that agreement on a covenant of human rights, which would back up the declaration's provisions by international-binding legal guarantees, "is足以改善全世界之人類道德力量"，足以改善全世界之人類道德力量。

大使又稱極喜澳國及英國之代表稱：中國兩國人民將以大戰時期所表現之同様熱誠，努力為恢復太洋洋及全世界之和平。

The envoy said that, though physically Australia and China are miles apart, yet the amicable relations between the two nations have never been closer.

大使稱：澳大利亞與中國在地理形勢上，雖相隔甚遠，然兩國之間友愛關係則未有如今之密切者。

He said he would work towards strengthening the economic and cultural ties binding the two nations.

大批中國留英學生 接受英國文化委會獎學金 Large Numbers of Chinese Scholars Now Studying in British Universities

There are at present 60 students of rice in the husk from British Council scholars from China in British universities, of whom 12 are graduated in science and medicine.

目前中國留英之英國文化委員會獎學金生共計六十二名，其中十二名為醫科與理科畢業生。

They are Dr. Gin San-yah, M.D., formerly medical director of a Shanghai infant nursery home who is now in London studying paediatrics and deficiency diseases in children under professor B.S. Platt at the Human Nutrition Research Unit attached to the National Hospital for Nervous Diseases.

金三俠（譯音）醫師前為上海一托兒所醫務主任，在倫敦英國立國病院所設之人類營養研究所內，在普蘭特教授指導之下研究兒童神經病。

Dr. Lee Fung-ming, M.D., of Chengtu, former instructor in the West China Union University Medical College who is studying ophthalmology at the Royal London Ophthalmic Hospital; Mr. Yang En-fu, B.Sc., on the senior staff of the Army Medical College Nutritional Institute in Shanghai who also is attached to the Human Nutrition Research Unit.

成都華西協和大學醫學院之講師李鳳鳴（譯音）醫師則正在皇家倫敦眼科研究學院研究眼科學。

上海陸軍醫學院營養研究所之高級職員楊恩甫（譯音）亦在倫敦人類營養研究所內學習。

Dr. Kung Cheng-chang, B.Sc., previously an assistant in the biology department of the Hsiangya Medical College in the English Research Institute who is studying parasitology for a Ph.D. at the London School of Hygiene and Tropical Medicine. Mr. Kung En-fu is engaged in research on rice and when he wanted spe-

Council scholars are from Hong Kong and three of them are medical graduates. This year's award winners from Hong Kong include three medical graduates.

British Council medical scholars who have recently returned to China are Dr. Sun Chuen-hsing, student of surgery; Dr. Chu Hsi-tao, dental surgery student; Mr. Pu Kang who, while attached to the Institute of Education in Britain and the United States has drawn up a joint and final grand strategy plan to meet the possibility of having to wage war against both Germany and Japan.

湘雅醫學院動物研究所生物系前助教孔承浩（譯音）刻在倫敦的學生與帶病研究所攻讀寄生虫學。

楊恩甫專攻米當其需要稻米時，英文委員會當時為其自中美國取得種不同之樣品供研究。

Other science scholars are Messrs Chen Yueh-tseng (experimental protozoology), Lin Chun-yu (physiology), Wang Mu-hsien (physics), Tsao I'en-chin (organic chemistry), Chang Pang (chemistry), Dr. Yao Tsung (experimental embryology), and Miss Chiu Chung-yun (biochemistry).

其他理科研究生尚有陳越曾（譯音）（實驗原生動物學），林鈞禹（譯音）（生理學），王慕賓（譯音）（物理學），曹天錦（譯音）（有機化學），張邦（譯音）（化學），姚宗醫師（譯音）（實驗胚胎學），邱雲女士（生物化學）。

There are also six visiting professors from China holding British Council scholarships of whom one, Professor Wu Sh-hsueh former cytologist in the National Peiping University biological laboratories is studying cytology under Professor C.H. Waddington in the Institute of Animal Genetics at Edinburgh University. Before she leaves the United Kingdom she will be granted by Imperial Chemical (Pharmaceuticals) Ltd.; and Miss Szeto Shuk-kay, who was given a scholarship by the Welcome Foundation Ltd. All these pharmaceutical students were successful in gaining their Bachelor of Pharmacy degree.

Mr. Wang Su-ming, who was studying with a scholar award by the Glaxo Laboratories Ltd.; Mr. Koo Hsueh-chiu whose scholarship was granted by Imperial Chemical (Pharmaceuticals) Ltd.; and

Miss Szeto Shuk-kay, who was given a scholarship by the Welcome Foundation Ltd. All these pharmaceutical students were successful in gaining their Bachelor of Pharmacy degree.

The basis point was that in the event of Britain and America becoming involved in war with both Germany and Japan, the concentration of force should be on Germany first, while a concentration of war of attrition was to be waged against Japan.

著名的創作家同時亦是羅斯福總統戰時助記之一的羅伯特·歐文（譯音）及楊子田（譯音）縣長而起的，大家知道紳士們是個體戶，每個官員都要利用這個機會捞上一筆財，不管政府的法令或政策。

1. An urgent message from Mr. Winston Churchill, then Britain's Premier, delivered to Mr. Roosevelt while cruising in the Caribbean, resulted in his evolving the plan for war.

（一）英國戰時首相溫士敦，邱吉爾先生會緊急趕往當時正在印度尼西亞巡邏的羅斯福總統，這次信件，是引起羅斯福總統把組合軍事發展為這個計劃的主因。

2. Mr. Churchill threatened

二次大戰秘聞： ABC一號計劃的內容 DETAILS OF PLAN "ABC ONE"

（路透社訊）

Eight months before Japan attacked Pearl Harbour and America entered the war, Britain and the United States had drawn up a joint and final grand strategy plan to meet the possibility of having to wage war against both Germany and Japan.

Detailing the extraordnary degree of Anglo-American collaboration before the United States entered the war, Mr. Hopkins' papers showed that full-scale bilateral staff talks began in Washington in January, 1941, continued until March and "produced a plan, known as ABC One," which suggested the grand strategy for the war.

霍浦金斯的文件詳細敘述着美國戰前英美合作的非常進度，文件裏英美兩國參謀人員在一九四一年一月在華盛頓開始會談，直到三月，會談產生了一個計劃，叫做"ABC One"，這個計劃提出了作戰的宏大戰略計劃。

The basis point was that in the event of Britain and America becoming involved in war with both Germany and Japan, the concentration of force should be on Germany first, while a concentration of war of attrition was to be waged against Japan.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.

At the beginning of the present academic year four two-year scholarships for study at the Pharmaceutical Society College were granted to Chinese scholars by private industrial undertakings in Britain.